

Bedienungsanleitung

Operating Instructions



Laden mit Kundenkarte (RFID-Karte) Charging using a customer card (RFID card)

Ladevorgang starten | To start the charge

- Ladekabel an Station und Fahrzeug anstecken
Plug charging cable into charging station and into vehicle
- Kundenkarte (RFID-Karte) zum Kartenleser halten
Hold customer card (RFID card) over card reader
- Ladevorgang startet automatisch
Charging will start automatically

Ladevorgang beenden | To finish the charge

- Fahrzeug aufsperrn
Unlock vehicle
- Ladekabel am Fahrzeug abstecken
Unplug cable from vehicle
- Ladekabel an der Station abstecken
Unplug cable from charging station

Laden mit TIWAG E-Mobility App* Charging using the TIWAG E-Mobility App*

Ladevorgang starten | To start the charge

- Ladekabel an Station und Fahrzeug anstecken
Plug charging cable into charging station and into vehicle
- TIWAG E-Mobility App starten und wahlweise den QR Code der Steckdose scannen oder per Station Finder die betreffende Ladesäule auswählen
Start TIWAG E-Mobility App and scan QR code of charge point or use the Station Finder to choose appropriate charging station
- Entsprechenden Anschluss auswählen und Bezahlmethode wählen
Choose appropriate charge point and payment method
- Ladevorgang startet automatisch
Charging will start automatically

Ladevorgang beenden | To finish the charge

- Fahrzeug aufsperrn
Unlock vehicle
- Ladekabel am Fahrzeug abstecken
Unplug cable from vehicle
- Ladekabel an der Station abstecken
Unplug cable from charging station

* Bei Verwendung eines alternativen QR Code Readers, bitte den Anweisungen der App folgen bzw. wenn unmittelbar beim Ladesystem kein Mobilfunknetz verfügbar ist, Ladekabel an Station und Fahrzeug anstecken, einen Standort mit entsprechendem Mobilfunknetz aufsuchen und den Anweisungen der Mobile App folgen.

* If using a different QR Code Reader, follow the instructions of the app. In case of network problems near the charging system, connect the charging cable to the station and vehicle, look for a location with network service and follow the instructions of the mobile app.

Erklärung der Leuchtanzeigen für die Ladepunkte Explanation of charge point lights

	Ladepunkt deaktiviert Charge point not activated			Ladepunkt aktiviert, Fahrzeug lädt Charge point activated, charging in process
	Ladepunkt bereit Charge point on standby			Ladepunkt aktiviert, Fahrzeug lädt nicht Charge point activated, vehicle is not charging
	Authentifizierungsanfrage läuft Authentication in progress			Ladepunkt nicht bereit, Fehler erkannt Charge point not on standby, error detected

Weitere Informationen und Hilfe bei Störungen oder Ladeproblemen erhalten Sie unter
For further information or assistance if there are any issues with the charge points, please contact the
TIWAG Service Center T +43 (0)50607 177

Download TIWAG E-Mobility
App – Android



Download TIWAG E-Mobility
App – iOS

